



RESUMEN

CUENTA PÚBLICA CNCA Región de Coquimbo Gestión 2010-2013

**Matías Awad Ruiz-Tagle
Director Regional**

NOVIEMBRE DE 2013

1. Introducción

En nombre del equipo y del Directorio del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de la Región de Coquimbo, nos es grato saludar a cada uno de ustedes e invitarlos a revisar el trabajo que hemos realizado en las diversas áreas que componen nuestra Dirección Regional.

Esta Cuenta Pública tiene como finalidad visibilizar las acciones y programas ejecutados durante este 2013, con el claro objetivo de cumplir con los tres grandes cimientos que guían a nuestra institución a nivel nacional: el fomento de la actividad artística, el acceso de la población al arte y la cultura, y la promoción y protección del patrimonio.

El Gobierno de Chile, encabezado por el Presidente Sebastián Piñera, está empeñado en favorecer el más amplio y democrático acceso a los bienes culturales y las actividades artísticas; en entregar las herramientas necesarias a cada chilena y chileno para desarrollar sus inquietudes artísticas, preservar sus tradiciones y aportar al progreso cultural de la nación; en impulsar el emprendimiento y la creatividad en el área de las industrias creativas, y en conservar, difundir y proyectar el rico patrimonio material e inmaterial que nos identifica como chilenos.

En la Región de Coquimbo, con la confianza que han depositado en nosotros el Ministro de Cultura, Roberto Ampuero; el Intendente Regional, Juan Manuel Fuenzalida, y sus antecesores, Mario Burlé y Sergio Gahona, hemos afianzado y mantenido un trabajo coordinado con el Gobierno Regional, porque como Consejo de la Cultura estamos seguros que sin la cultura y las artes en la vida de las personas, es imposible alcanzar el desarrollo de los pueblos y la plenitud de las personas. Es aquí donde cobra real importancia nuestro trabajo en red con cada una de las 15 municipalidades que componen nuestra región, pilar importante y decisivo a la hora de llegar a los lugares más apartados del territorio.

2. Nueva Política Cultural y el camino hacia una nueva institucionalidad

El cuatrienio 2010-2013 vio desarrollarse dos procesos de la más alta relevancia para el presente y futuro del Consejo de la Cultura y, más ampliamente, de toda la institucionalidad cultural del país.

2.1. Política de Cultura 2011-2016 Región de Coquimbo

En el año 2011 el CNCA entregó al país una nueva Política Nacional de Cultura y nuevas políticas regionales 2011-2016, que vino a reemplazar a la política del quinquenio anterior.

La Política de Cultura Región de Coquimbo es una carta de navegación para una región que se encuentra en plena senda de cambios y modernización; un documento formulado en forma participativa, amplio y fundamentado.

El proceso de formulación incluyó las conclusiones de convenciones y encuentros regionales CNCA; 3 grupos focales (artistas, gestores culturales, agentes del ámbito del patrimonio, personeros de gobierno), efectuados en el mes de abril; y los aportes del Consejo Regional de Cultura y Comité Consultivo Regional CNCA. A ello se sumó una jornada final de socialización, realizada en La Serena en diciembre de ese año.

Esta Política Regional se organiza en 3 objetivos, 7 propósitos y 19 estrategias. También aporta un cuerpo de valores y una visión de la región hacia 2016.

Los 3 objetivos primordiales son:

- Potenciar y fomentar la actividad creadora y las industrias creativas como motor de desarrollo.
- Promover el acceso y la participación ciudadana en las actividades artísticas culturales.
- Valorar el patrimonio cultural material e inmaterial.

2.2. Proyecto de ley del Ministerio de Cultura y Patrimonio

En cumplimiento con uno de sus compromisos públicos, el gobierno del Presidente Sebastián Piñera impulsó la creación de un Ministerio de Cultura y Patrimonio, de modo de fortalecer la institucionalidad del Estado en estos ámbitos.

El proyecto de ley respectivo fue firmado el 6 de mayo de 2013 y luego ingresado al Congreso Nacional para su tramitación. En septiembre, la Comisión de Cultura de la Cámara de Diputados aprobó en forma unánime la idea de legislar, iniciándose entonces su discusión en detalle.

Este proyecto busca reunir bajo un solo paraguas al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA), la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM) y el Consejo de Monumentos Nacionales (CMN). Actualmente, el CNCA y el CMN, son organismos autónomos e independientes entre sí, mientras que la DIBAM pertenece al Ministerio de Educación. La dispersión de facultades en el área cultural entre distintas instituciones gubernamentales atenta contra la efectividad y eficiencia de las políticas públicas, lo cual puede ser remediado mediante la creación de un solo gran organismo.

La formulación de este proyecto estuvo lejos de ser un proceso cupular. Incluyó diversas instancias de consulta a actores culturales en todo el país, efectuados principalmente durante el año 2011. Asimismo, se recibieron opiniones de las asociaciones de funcionarios de las instituciones involucradas.

3. Fomento e Industrias Creativas

El Departamento de Fomento a las Artes y las Industrias Creativas es el encargado de implementar las políticas de fomento de la cultura y las artes en nuestro territorio. La estrategia de intervención consiste en el apoyo a artistas y mediadores del sector, por medio de una serie de instrumentos de fomento que potencien la construcción de industrias creativas como un polo de desarrollo económico para el país.

Entre sus objetivos principales se encuentran el apoyo al sector creativo y agentes culturales en las distintas etapas evolutivas de su quehacer, incentivando especialmente la asociatividad entre pares disciplinares y las distintas áreas artísticas, entre las que se encuentran: las artes escénicas como la danza, el teatro y las artes circenses; las artes visuales como la fotografía, las artes visuales y los nuevos medios; y el área de industrias emergentes donde figuran arquitectura, diseño y artesanía.

Dentro de las actividades desarrolladas por el departamento este año destacan las celebraciones de los distintos días de las artes; espacios de encuentro, intercambio, discusión y difusión disciplinar. Lo anterior con una inversión cercana a los 8 millones de pesos.

Con el propósito de apoyar a los artistas en su quehacer, el Departamento de Fomento e Industrias Creativas ha realizado y apoyado otra serie de actividades entre las cuales destacan:

3ª Feria de Programación, Redes y Gestión Cultural: Realizada el día 26 de julio de 2013, como parte de los Talleres destacó el dedicado a la nueva ley de donaciones culturales y el de turismo cultural sustentable; mientras que en la feria de programación participaron los más destacados espacios y agentes culturales de la zona centro norte del país. Como contraparte, participó un gran número de oferentes con diversas propuestas artísticas y culturales para programar.

Seminario “Nuevos niños, nuevos libros”: Con el objetivo de reflexionar en torno a la importancia de la lectura desde la primera infancia como elemento fundamental que promueve el desarrollo creativo y la imaginación, el Consejo de la Cultura y las Artes de la Región de Coquimbo invitó a la comunidad educadora a formar parte del Primer Seminario de Fomento Lector en Primera Infancia “Nuevos niños, nuevos libros” que se realizó el pasado 12 y 13 de junio en el Centro Cultural Palace.

La iniciativa, impulsada en colaboración con Dibam y Mineduc, se enmarcó en el Plan Nacional de Fomento Lector 2013 que responde a una etapa de consolidación del programa regional “Susurros y Palabras Mágicas”, que relevó la importancia de la lectura en la primera infancia dentro de las estrategias pedagógicas y su valor en el fortalecimiento del vínculo materno y paterno.

Seminarios de Economía Creativa: Como CNCA Región de Coquimbo hemos desarrollado una estrategia para fomentar el desarrollo de las industrias creativas y el emprendimiento cultural, ayudando así a consolidar como vía sustentable el trabajo artístico-cultural.

Cuando se habla del valor de la cultura es común dar por sentado que se está hablando de su importancia simbólica, social, política, pero poco se dice de su dimensión económica y el efecto que su desarrollo puede provocar en la sociedad.

Es por ello, que como Consejo de la Cultura hemos organizado tres Seminarios de Industrias Creativas, uno por cada año desde 2011, que buscan instalar los temas, tomar conciencia que a partir de las economías creativas se logra dinamizar una región, que además, se logra con una clara identidad territorial; con estos seminarios generamos reflexiones en torno a este ámbito y se conocen modelos exitosos a replicar.

Además hemos llevado a cabo un **Seminario de Artesanía y Diseño**, que permitió entregar instrumentos al sector artesanal para darle valor agregado a sus trabajos con el fin de poder ampliar perspectivas económicas.

Proyectos CORFO para industrias creativas. En cuanto a otras iniciativas que aportan al impulso del desarrollo cultural, otro sello en esta materia ha sido la fructífera alianza con CORFO, acercando estos instrumentos de emprendimiento al sector cultural: tenemos un PAE (Programa de Apoyo al Emprendimiento) a un colectivo de teatro llamado “Desarrollo de la industria creativa en la industria de las artes escénicas en la Región de Coquimbo”, entregando más de \$60 MM y capacitaciones durante 18 meses.

Además hemos logrado tener dos PEL (programas emprendimiento local) por \$80 MM, en apoyo al sector audiovisual y comunicaciones. Por otra parte, también hemos impulsado el apoyo a través de SERCOTEC y FOSIS a emprendimientos culturales con un enfoque más social.

Días de las Artes. Todo lo anterior se suma a las múltiples capacitaciones que desarrollamos: como estrategia en la región, los recursos para celebrar los Días de las Artes los hemos utilizado preferentemente en actividades de capacitar, formar, perfeccionamiento y curatorías para los propios artistas locales, vinculando con instituciones de relevancia nacional como el MAVI, SCD, Cineteca Nacional, Matucana 100, entre otras, buscando así ampliar sus posibilidades de desarrollo.

Un ejemplo claro fue la celebración del Día del Cine en nuestra región el pasado 29 y 30 de octubre. En la ocasión, exhibimos las películas Gloria y Joven y Alocada, contando además con la presencia de sus guionistas: Gonzalo Maza y Camila Gutiérrez quienes realizaron un conversatorio con los asistentes, entre los que se encontraban audiovisualistas regionales, pudiendo acercarse a los procesos creativos en torno al desarrollo de guiones.

Por su parte, la celebración del Día de la Música lo celebramos el pasado 12 de octubre en el Teatro Centenario de La Serena, donde más de 700 personas fueron parte del Primer Seminario

Música Hoy, evento que estuvo compuesto de exposiciones y una ronda de preguntas, sobre estrategias de difusión, mercados internacionales, sellos, entre otros temas de interés para la industria musical actual y por un show que estuvo marcado por la presencia de bandas regionales y nacionales.

3.1. Fondos de Cultura

A través del Departamento de Fondos, la Dirección de Coquimbo se encarga de la convocatoria, adjudicación y seguimiento del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes (FONDART), el Fondo Nacional de Fomento del Libro y la Lectura, el Fondo para el Fomento de la Música Nacional y el Fondo de Fomento Audiovisual.

No cabe duda que el trabajo realizado por el equipo regional de Fondos ha impulsado el hecho de que este año tengamos proyectos seleccionados provenientes de las tres provincias puesto que, durante el 2012, se impartieron talleres de Fondos Concursables en distintas comunas de las tres provincias que componen la Región de Coquimbo.

De la misma manera, es importante destacar el uso y funcionamiento de la plataforma durante el proceso de postulación 2013. De un total de 133 iniciativas postuladas sólo 1 fue recibido en papel.

Por su parte, el Fondo de Desarrollo de las Artes y la Cultura (FONDART), es un instrumento de financiamiento comprometido con el desarrollo artístico y cultural regional, que financia total o parcialmente proyectos de creación local, formación de audiencias, desarrollo artístico, investigación cultural regional y capacitación de los artistas y agentes culturales locales.

En 2012 la Región de Coquimbo financió 35 proyectos ganadores de fondos concursables del Consejo de la Cultura y FONDART, por un total de \$ 266.749.769.

En la convocatoria de Fondos de Cultura 2011 postularon 99 proyectos y se adjudicaron 20 de ellos. En la convocatoria 2012 hubo un incremento a 135 proyectos recibidos, adjudicándose fondos para 35 de ellos, lo que denota un mayor apoyo económico e incentivo al fomento, investigación y emprendimiento del sector.

Los proyectos adjudicados corresponden a las más diversas áreas del quehacer cultural, incluyendo fotografía, teatro, artesanía, artes visuales, becas de formación en el extranjero, talleres de emprendimiento, investigación, itinerancias artísticas y patrimonio.

Cabe destacar, por otra parte, que la línea de FONDART de Intercambio Cultural, conocida como Ventanilla Abierta, destinada a financiar viajes y estadías artísticas para cultores y agrupaciones locales, otorgó más de \$ 10,5 millones en la Región de Coquimbo, ayudando de este modo a proyectar hacia el resto del país a los artistas y gestores culturales de nuestra zona.

Participación en capacitación de técnicas teatrales, exposiciones de fotografía, participación en la trigésimo novena Muestra Internacional de Artesanía Tradicional, y la participación en el

Encuentro Nacional de Conjuntos Folclóricos de Profesores fueron las áreas apoyadas, lo que benefició directamente a 85 personas.

En la convocatoria de este 2013, con un monto que supera los 163 millones de pesos, fueron 26 iniciativas las que se han materializado en torno al arte y la cultural gracias al financiamiento emanado del Fondart Regional. En cuanto a Ventanilla Abierta abocado a la formación, fueron 4 proyectos adjudicados por un total de \$9.844.562.

Por su parte, el Fondo Nacional de Fomento del Libro y la Lectura benefició este año a 12 proyectos por un total de \$67.288.935; el Fondo de Fomento a la Música Nacional favoreció a 8 proyectos por más de 100 millones de pesos y el Fondo de Fomento Audiovisual con 2 proyectos por \$7.760.000.

4. Ciudadanía y Cultura

El Área de Ciudadanía y Cultura busca generar, gestionar y ejecutar los programas destinados a la ciudadanía, fortaleciendo la identidad y la diversidad cultural del país; investigar, preservar, conservar y difundir el patrimonio cultural y rescate de la memoria; poner en valor educación como medio para la apreciación de la cultura y la formación del espíritu reflexivo y crítico; así como velar por la igualdad en el acceso al arte y a los bienes culturales.

En esta tarea contamos con la colaboración de diversos contactos locales, como son los propios artistas residentes, dirigentes de agrupaciones sociales, municipios, consejeros regionales y parlamentarios, además, por supuesto, de los encargados y funcionarios de las diversas oficinas del gobierno desplegadas en el territorio regional.

Durante el año 2013 se han beneficiado cerca de 14 mil personas de todas las comunas de la Región de Coquimbo y, desde sus orígenes, este programa posee una clara vocación territorial.

4.1. Difusión

Considera la presentación de obras artísticas de distintas disciplinas en un territorio, las cuales pueden clasificarse como: itinerancias, muestras, presentaciones, festivales, exposiciones y otras, dirigidas a público masivo.

Este año 2013 destacan la itinerancia intrarregional llevada a cabo durante todo el año llevando a elencos regionales a diversas comunas alejadas a la capital regional.

A lo anterior se suma el Seminario Música Hoy, en que se combinaron presupuestos asignados por el Día de la Música con otros aportados por el área de Ciudadanía, dando como resultado un inédito seminario, seguido de tocata rock.

4.2. Formación y capacitación

Actividades de transferencia de conocimientos y por tanto, un proceso de aprendizaje. En general se da entre un especialista y participantes específicos. Se clasifican en: talleres, charlas, seminarios y clínicas. Para este periodo destaca las actividades formativas de la Jornada Zonal de Circo que se realizaron entre los meses de junio y julio en La Serena, en donde maestros del arte circense pudieron entregar sus conocimientos a los colectivos y grupos dedicados a esta disciplina en nuestra región.

4.3. Intercambio artístico y cultural

Apunta a la generación de espacios de intercambio, debate y reflexión. Pueden clasificarse como: encuentros, mesas artísticas y convenciones, nacionales, regionales y/o internacionales, destacando entre estas, la realización de la primera Mesa Regional de Educación Artística, en donde participaron los directores de los establecimientos que entregan educación artística a sus alumnos en conjunto con sus coordinadores de Arte.

Dentro de esos componentes es donde se diseñan y realizan las actividades programáticas, las cuales se complementan entre sí y con los trabajos de otras área del CNCA Regional, todas vinculadas con el cumplimiento de la política regional y sus respectivas líneas estratégicas.

Este programa es el que permite cumplir en gran parte las políticas culturales regionales por cuanto su estructura y diseño son realizadas íntegramente en la Región, incluyendo la participación de los órganos colegiados institucionales.

4.4. Red Cultura y Cultura Local

Con la finalidad de promover la circulación de contenidos artísticos por los espacios culturales del país, generando instancias que impulsen los procesos de instalación de capacidades a través del trabajo con comunidades y municipalidades, se implementó el programa Red Cultura en nuestra región el año 2012 de manera “piloto” y este año logró consolidarse.

Red Cultura busca potenciar el trabajo de los gobiernos locales en el ámbito de la gestión cultural, el acceso a actividades artísticas y la participación ciudadana en la toma de decisiones en los planes municipales de cultura y planes de gestión en los Centros Culturales.

El programa cuenta con dos modalidades que son: instalación de capacidades y circulación de oferta artística:

Modalidad instalación de capacidades: El primer componente de esta modalidad es la Agenda Municipal de Cultura, la cual busca tres objetivos al año 2016:

- Que los municipios tengan un encargado de Cultura
- Que los municipios capaciten a sus encargados
- Destinar el 2% de su presupuesto a Cultura

En la Región de Coquimbo, 13 de las 15 comunas que firmaron estos compromisos.

Para apoyar estos objetivos el Consejo de la Cultura, inició un programa de asesorías que tienen como fin crear planes municipales de cultura: el primero de ellos comenzó este año en la comuna de Río Hurtado.

Red Cultura es una plataforma del CNCA que busca poner a disposición de los centros culturales y espacios culturales, un Catálogo de Programación Artística. A su vez, la plataforma ha entregado apoyo a los centros culturales municipales en el fortalecimiento de su gestión, programación y desarrollo de las competencias de sus equipos y del entorno.

Para ello, Red Cultura trabaja en 2 grandes líneas, que se traducen en sus ejes programáticos: Cultura Local y Cofinanciamiento.

Cultura Local es un componente de la modalidad de Instalación de Capacidades que busca potenciar el trabajo de los centros culturales en las temáticas de Formación de Audiencias y Actualización o Creación de Planes de Gestión de Centros Culturales.

Así, el año 2012 se implementó este programa “piloto”, lo que permitió inscribir en la Red Cultura dos centros culturales de la región: el Centro Cultural Palace de Coquimbo y el Teatro Municipal de Ovalle, llevándose a cabo actividades como: una Jornada Nacional Programa Fomento al Desarrollo Cultural Local, reuniones microzonales (con los encargados de cultura de los municipios de la región), Encuentro Red Cultura y la Convención Nacional.

Durante el año 2013, se amplió Red Cultura en nuestra región y durante este año, se ha trabajado con un total de 3 comunas: Coquimbo (Centro Cultural Palace), Illapel (Casa de la Cultura) y Ovalle (Teatro Nacional de Ovalle), instalando en cada una de ellas a un Gestor Cultural, el cual es el encargado de liderar el proceso de gestión de los centros culturales beneficiados.

De esta manera se inició un ciclo de dos años 2013-2014 del programa Cultura Local, el que considera una intervención territorial de carácter bianual, colaborando en la actualización, diseño e implementación de los planes de gestión de Centros Culturales, poniendo énfasis en el trabajo participativo con habitantes en condiciones de vulnerabilidad social y/o bajo acceso a manifestaciones artísticas de calidad y desarrollando procesos de vinculación de estos espacios con las comunidades y de formación de audiencias.

El objetivo del programa es potenciar la infraestructura cultural comunal existente, desarrollando un plan de gestión y de formación de audiencias con participación activa de la comunidad.

Para alcanzar estos objetivos se han desarrollado los siguientes componentes:

Planes de Gestión de Centros Culturales: trabajo realizado mancomunadamente, con participación ciudadana en conjunto con los artistas, comunidad, gestores culturales locales y cada uno de los equipos de los Centros Culturales impactando positivamente en la planificación y profesionalización de la gestión cultural.

Para el desarrollo de este componentes se ejecutaron tres mesas de trabajo, y tres Seminarios de Gestión Cultural por comuna.

Además se ha desarrollado un programa de Formación de Audiencias por centro cultural, beneficiando directamente a 28 escuelas de la región, con la ejecución de diferentes talleres artísticos, además de la ejecución de visitas guiadas a los centros culturales y talleres de gestión cultural.

El programa cultura local ha beneficiado aproximadamente a 3.000 personas, directa e indirectamente, aportando 20.000.000 de pesos por comuna, con un total de \$60.000.000 anuales.

En otra arista del programa, CNCA ha contribuido con más de \$ 9 millones al Centro Palace, como apoyo y cofinanciamiento de programación artística, facilitando el acceso de artistas regionales y nacionales a dicha infraestructura. El valor restante debe ser solventado por la Municipalidad de Coquimbo, propietaria del centro. Este convenio se ejecuta hasta abril de 2013.

En relación a lo anterior, CNCA apoya la instalación de capacidades en el ámbito de la gestión cultural al interior de los centros de la región. En este contexto, la institución otorgó a la administradora del Centro Cultural Palace una beca para cursar el Diplomado Virtual en Gestión Cultural de la Universidad de Chile, iniciado el 16 agosto de 2012 y que sigue vigente hasta la actualidad.

4.5. Servicio País Cultura

En el marco del programa Red Cultura, Servicio País Cultura se implementa en alianza con la Fundación Superación de La Pobreza (FSP), y se enfoca en instalar capacidades para el desarrollo artístico cultural en comunas de menos de 50.000 habitantes y que se encuentran en condiciones de vulnerabilidad social y/o aislamiento territorial. Considera una intervención socio cultural de carácter bianual.

En este ámbito destaca su estructura participativa, la que implica el establecimiento de un equipo de profesionales, los cuales se instalan en las comunas y junto a sus habitantes y de acuerdo a sus intereses y necesidades disponen una programación de talleres, itinerancias y comitivas culturales que cambian la vida de esas personas.

Esta labor va acompañada del objetivo de confeccionar los planes municipales de cultura, que luego son validados por la comunidad y los municipios

Prueba de ello es el trabajo que se ha desplegó durante 2011 y 2012 en las comunas de Río Hurtado, Vicuña y Los Vilos, a través del programa Servicio País Cultura, que operamos en conjunto con la Fundación Nacional de Superación de la Pobreza, y que ha generado resultados sobresalientes en organización vecinal.

Dentro de la región, durante los años 2011 y 2012, el programa fue aplicado en 3 comunas: Vicuña (2 barrios), Los Vilos (2 barrios) y Río Hurtado (1 localidad), beneficiando directamente a 450 personas, e indirectamente, a más de 1.000.

El programa Servicio País Cultura consta de 3 componentes: itinerancias artísticas, gestión de proyectos creativos y formación. A través de estos lineamientos, se llevaron a cabo 12 proyectos artísticos culturales participativos en la región (6 en Vicuña, 2 en Río Hurtado y 4 en Los Vilos), destinados a promover diversos ámbitos, como la artesanía, el folclore, la danza, el patrimonio cultural, el teatro de marionetas, la identidad cultural local y la gestión cultural.

También se realizaron programaciones artísticas locales, incluyendo una gira por la región de la destacada compañía nacional Tryo Teatro Banda. Además del fortalecimiento de los elencos y agrupaciones locales, a través de presentaciones de folclore, mateadas, música de artistas locales, circo teatro, danza, etc.

En el ámbito de la formación, se generaron aprendizajes colectivos entre destacados cultores de la región y los barrios y localidades cubiertas por el programa, en temas como el rescate patrimonial y la artesanía, la identidad cultural local y el emprendimiento así como también, la capacitación en turismo cultural a escala local, que han permitido el encuentro de diversos actores que promueven la gestión cultural en la región.

En el segundo ciclo 2013-2015 del programa SPC, el trabajo se focalizó en las comunas de Monte Patria, Combarbalá y La Higuera, contando con 4 profesionales Servicio País. En esta etapa se espera que el impacto sea de carácter comunal, más allá de las actividades a desarrollar en los distintos barrios y/o localidades de cada comuna en los que se decida trabajar con mayor énfasis.

Para el cumplimiento de estas metas se han desplegado las siguientes acciones en cada una de las tres comunas:

Hitos de lanzamiento: se han desarrollado 3 hitos de lanzamiento del programa, uno por cada comuna, en el cual se han desarrollado actividades artísticas para dar inicio al programa donde fue convocada la comunidad en general.

Planes Municipales de Cultura: Como resultado del proceso bianual de trabajo con las 3 comunas, se espera contar con un plan de cultura integrado en el PLADECO, para lo cual el Profesional Servicio País, apoyó el proceso de participación ciudadana para este desarrollo. Se espera obtener 3 Planes Municipales de Cultura desarrollados participativamente con la comunidad. La metodología usada fue participativa, desarrollando mesas de trabajo con las comunidades, artistas municipalidades, con el objetivo de establecer el diagnóstico cultural de cada comuna.

Encuentro regional de artistas: Se desarrolló un encuentro regional con diferentes artistas regionales, actores líderes de los procesos culturales de cada comuna, los cuales son participe del desarrollo cultural de su localidad. El programa en este sentido busca generar redes y asociatividad cultural.

Comunidades de aprendizaje: hemos desarrollado una comunidad de aprendizaje en cada comuna, con el objetivo de entregar herramientas de gestión y formación cultural.

Comitivas culturales: se han desarrollado 3 comitivas culturales, actividades de permanencia en el territorio por un periodo de 10 días de un grupo o colectivo multidisciplinario, los cuales desarrollaron talleres de artes visuales, artes escénicas, folclor y música con las comunidades de cada una de las comunas.

El Programa Servicio país Cultura hasta la fecha ha beneficiado a 4.500 personas aproximadamente entre beneficiarios directos e indirectos.

4.6. Acceso Regional

Como parte de las iniciativas impulsadas por la actual administración, el programa Acceso Regional ha sido un pilar fundamental en el proceso de descentralización y tiene como objetivo la promoción de la participación de los habitantes de la región en actividades de creación, formación, difusión artística y el acceso de la comunidad a todos los bienes culturales.

Los fondos del Programa Acceso son destinados directamente por la Dirección Regional y discutidos y aprobados en conjunto con los Consejeros Regionales de Cultura, pues son representantes de la sociedad civil.

Entre los años 2010 y 2011, tuvimos distintas modalidades del Programa Acceso, como lo fue Acceso Bicentenario (2010), que apuntaba a las actividades en el marco del bicentenario de la patria con un presupuesto cercano a los 30 millones de pesos.

Durante el 2011 se implementó la modalidad de Acceso Difusión, que tuvo por objeto, principalmente, a actividades del componente del programa acceso regional, que se basó en actividades con carácter masivo, con recursos que superaron los 30 millones de pesos. Entre la programación, se llevó a cabo por primera vez la Gira Bafona en la Región de Coquimbo.

El año 2012, el programa Acceso contó con un presupuesto de más de 63 millones de pesos, duplicando los recursos de años anteriores. Así, se llevaron a cabo actividades culturales de acceso gratuito a todas las comunas de la región. Entre los múltiples eventos realizados a lo largo del año destacan:

Un ciclo de cine en Combarbalá e Illapel, que benefició a más de 300 personas, quienes disfrutaron gratuitamente y en familia del séptimo arte con títulos tanto, de entretenimiento como de cine-arte: “El gato con botas”, “Violeta se fue a los cielos” y “Medianoche en París”. Esta actividad contó con el apoyo de las gobernaciones de Limarí y de Choapa, respectivamente.

La itinerancia de títeres y cuentacuentos por la región fue otra de las ofertas culturales dentro del programa. Más de 700 niños y niñas, entre kínder y cuarto básico de las tres provincias, tuvieron acceso a un espectáculo de carácter lúdico y educativo, que a través de estas modalidades relacionadas con la tradición oral, lograron acercar las expresiones artístico-culturales a los más pequeños de las zonas rurales y aisladas territorialmente.

Al alero de este programa y por segundo año consecutivo, se llevó a cabo una gira regional del Ballet Folclórico Nacional (BAFONA), abarcando las localidades de Los Vilos, Coquimbo, Vicuña y Serón (comuna de Río Hurtado), siendo esta última un hito en cuanto al esfuerzo de descentralización y acceso a grandes espectáculos de comunidades de alto aislamiento geográfico.

Como parte de la filosofía de CNCA Coquimbo, de procurar la relación e interacción entre artistas y elencos de otras zonas con los de nuestra región, cada presentación realizada por el BAFONA fue precedida por grupos locales de danza folclórica que mostraron ante la audiencia su talento. “Raíces” en Los Vilos; “Sanpahuasa” en Serón; “Renacer de Elqui” en Vicuña; y “Alas de mi patria” en Coquimbo, fueron los representantes de la zona ante los asistentes y tuvieron, además, la oportunidad de adquirir experiencia y conocimiento en reuniones con los profesionales de BAFONA, previo a las presentaciones.

La gira congregó a más de 6.000 personas, superando la audiencia del año anterior. Sus presentaciones de danza, folclor y música, sumadas a una impecable puesta en escena, fueron organizadas y financiadas bajo este programa y contó con el apoyo de las municipalidades respectivas.

Mediante el programa de Acceso Regional, el 23 de noviembre se efectuó la primera versión del Festival Suenan 2012, organizado por el Consejo de la Cultura en asociación con un activo grupo de músicos regionales, con el objetivo de dar relevancia a la música regional y a sus cultores, en vísperas de la celebración del Día de la Música.

4.7. Residencia de la Youth Orchestra of the Americas

El trabajo conjunto del CNCA, el Gobierno Regional y la Universidad de La Serena permitieron que una de las agrupaciones musicales más conocidas del mundo realizara su residencia anual y una gira por Chile, teniendo a nuestra región como punto base.

A fines de junio, la Orquesta Juvenil de las Américas (YOA, por sus siglas en inglés), conformada por músicos menores de 30 años, provenientes de toda América e instruidos por los mejores maestros del mundo, se instaló en La Serena para realizar su residencia en la capital regional. Tras cumplir su período de ensayos, en julio la YOA inició su gira de 11 conciertos en 7 ciudades de Chile con un concierto inaugural en el Coliseo de La Serena, antes más de 3.000 espectadores y luego en Coquimbo en el Casino de Juegos Enjoy, ante 1.000 asistentes.

La oportunidad que los músicos regionales tuvieron al acceder a artistas de renombre y prestigio mundial fue uno de los ejes de esta iniciativa. Para ello el Consejo de la Cultura implementó un ciclo de talleres de perfeccionamiento ofrecidos por maestros de YOA a niños estudiantes de escuelas artísticas e integrantes de orquestas infantiles de La Serena, Coquimbo y Paihuano, con el fin de promover la interacción y nuevos aprendizajes en los talentos regionales.

Este 2013 contamos con un presupuesto cercano a los 76 millones de pesos, realizando actividades participativas en toda la región, mientras que el público beneficiado bordeó las 30 mil personas.

Entre las múltiples actividades realizadas a lo largo del año 2013 destacan las siguientes:

Gira Orquesta de Cámara de Chile: Este elenco, perteneciente al CNCA, visitó nuestra Región, realizando presentaciones en las comunas de Ovalle, Andacollo y La Serena. Asimismo, se efectuaron actividades formativas en las modalidades de talleres y conciertos didácticos, beneficiando durante su estadía a más de 1400 personas.

Concierto lírico Tres Tenores: Este concierto contó con la participación de los destacados cantantes nacionales José Azocar, Gonzalo Tomckowiak y Leonardo Pohl. Las presentaciones beneficiaron a 600 personas en las comunas de Ovalle y La Serena.

Gira BAFONA 2013: Por tercer año consecutivo, se llevó a cabo la gira regional del Ballet Folclórico Nacional (BAFONA), que consideró presentaciones las localidades de Illapel, Ovalle y La Serena. Asimismo, de forma inédita, este año se realizaron capacitaciones dictadas por integrantes del staff técnico y bailarines, beneficiando a gestores y artistas regionales. Estas últimas actividades se efectuaron en el Centro Cultural Palace de Coquimbo. La gira congregó a más de 7.700 personas, superando la audiencia del año 2012.

Como área de ciudadanía, hemos logrado cubrir territorialmente las 15 comunas de nuestra región, logrando en promedio (según cifras del programa acceso 2013) un total de cerca de 14.000 beneficiarios en las distintas áreas artísticas.

5. Turismo Cultural

El turismo cultural es una temática de gran importancia para la actual administración del CNCA, y se trabaja en alianza estratégica con el Servicio Nacional de Turismo (SERNATUR) desde el año 2011, año en el cual se estableció una Mesa Regional de Turismo Cultural Sustentable –integrada por 12 instituciones públicas– y se definió un Plan Regional para el Desarrollo del Turismo Cultural 2011-2014.

En este sentido, el objetivo primordial de la política de CNCA en la Región de Coquimbo consiste en posicionar el turismo cultural como una nueva dimensión para la actividad turística, complementando la oferta habitual basada en valores naturales, como sol, playas y valles. De este modo se espera convertir al turismo en un aliado potencial para la actividad cultural y artística, capaz de impulsar una valorización del patrimonio regional y un desarrollo socialmente inclusivo.

Cumpliendo uno de los principales objetivos de dicho plan, y siguiendo con el trabajo iniciado el 2011, CNCA y SERNATUR instituyeron la realización anual de un Seminario Regional de Turismo Cultural, destinado a posicionar el turismo cultural en la región, conocer experiencias interesantes desarrolladas en otras regiones o en el extranjero, y motivar a agrupaciones y gestores culturales de la zona a trabajar en este ámbito de manera independiente. El primero de ellos se efectuó en agosto de 2012 y el segundo, en junio de 2013.

6. Infraestructura cultural

Con el objetivo de entregar un centro cultural de calidad a cada comuna del país que tenga una población superior a los 50 mil habitantes, el Programa de Centros Culturales, ejecutado por la Unidad de Infraestructura del CNCA, ha avanzado decididamente desde el año 2010 tras la meta de construir 5 teatros regionales y 51 centros culturales en todo el país, destinados a entregar espacios de calidad para la manifestación artística y cultural en el país y conformar una verdadera red, que facilite la itinerancia de espectáculos dentro del territorio nacional y al interior de cada región.

En la Región de Coquimbo, en estrecha alianza con el Gobierno Regional, al alero de esta iniciativa, se levantó el **Centro Cultural Palace de Coquimbo**, inaugurado en enero de 2012. Su costo ascendió a \$ 1.400 millones, de los cuales \$ 700 millones fueron aportados por CNCA. Este centro ha potenciado el desarrollo cultural y artístico en la ciudad puerto, multiplicado la disponibilidad de espacios para actividades culturales y diversificado la oferta de panoramas del Barrio Inglés de Coquimbo, en donde se inserta.

Cuenta con espacios tales como una sala de artes escénicas para 230 espectadores, una sala de danza, dos salas de exposiciones, una sala multiuso, un estudio de grabación y una sala de lectura.

Una segunda obra derivada de esta iniciativa es el **Teatro Municipal de Ovalle**, en el cual se invirtieron \$ 1.700 millones en total, de los cuales \$ 270 millones fueron aportados por CNCA. Esta obra consistió en la remodelación del antiguo Teatro Nacional, ubicado en pleno centro de Ovalle, manteniendo su fachada y dando forma a una moderna sala de 450 butacas, apropiada para recibir espectáculos de teatro, danza, música y cine. Su inauguración se efectuará en diciembre de 2013.

Una tercera obra proyectada al alero de este programa es el **Teatro Regional en La Serena**, que se emplazará a un costado del Parque Pedro de Valdivia de la capital regional. Busca dotar a la ciudad y a la región de un recinto capaz de albergar espectáculos de gran escala, recibiendo obras musicales, ópera, teatro y danza, además de espacios para los numerosos colectivos locales, como modo de posibilitar el acceso a la cultura de toda la comunidad.

El proyecto cuenta con un diseño arquitectónico de líneas modernas, de 8.442 metros cuadrados, dotado de una sala principal para 1.000 espectadores y una sala pequeña para 300 personas. Asimismo, se dispone de un modelo de gestión para este teatro, cuyo objetivo es posibilitar, a largo plazo, la autosostenibilidad económica.

Su costo se estima en cerca de \$ 14.000 millones.

7. Vinculación con la comunidad

CNCA Coquimbo despliega una serie de iniciativas en este ámbito, entre ellas:

7.1. Alianzas estratégicas

CNCA mantiene una fructífera relación con el Gobierno Regional de Coquimbo, la cual ha posibilitado ofrecer numerosos espectáculos artísticos y culturales a la comunidad local.

La cúspide de este trabajo mancomunado se ha alcanzado con la realización del Festival de las Artes Región de Coquimbo, que en enero de 2014 tendrá su tercera versión. Se trata de un proyecto emblemático de CNCA Coquimbo, consistente en un amplio y variado programa de actividades culturales, concentrado a lo largo de dos semanas, que alcanza a todas las comunas de la región, cumpliendo el doble objetivo de posicionar a esta zona del país como un escenario propicio para eventos culturales de gran calidad y masividad, y al mismo tiempo, impulsar el desarrollo de los artistas y cultores locales, brindándoles las condiciones propicias para desplegar su talento.

Este festival se solventa con fondos del Consejo de la Cultura, el Gobierno Regional y aportes de empresas, particularmente del ámbito minero, siendo operado a través de la Ley de Donaciones Culturales.

También se cuenta en este ámbito la alianza con la CORFO, que ha posibilitado la apertura de los recursos destinados al emprendimiento empresarial para el ámbito de la creación artística y las industrias creativas.

Asimismo, durante el cuatrienio actual CNCA Coquimbo ha efectuado acciones conjuntas junto a las gobernaciones provinciales de Elqui, Limarí y Choapa; Secretaría Regional Ministerial de Educación, Servicio Nacional de Turismo, Teatro Municipal de Santiago, Corporación Cultural de la Cámara Chilena de la Construcción, Fundación Futuro, Mall Puerta del Mar, Mall Plaza, Universidad de La Serena, INACAP, Universidad Santo Tomás, Colegio Inglés Católico de La Serena, y con prácticamente todos los centros culturales, museos y municipalidades de la región.

7.2. Entrega de reconocimientos

Como forma de reconocer el valor de actividades y figuras culturales cuyos aportes no podrían ser relevados mediante los premios e instrumentos tradicionales con que cuenta la institucionalidad cultural chilena, CNCA Coquimbo ha concedido dos reconocimientos públicos extraordinarios en el presente cuatrienio.

En 2012 se entregó un diploma honorífico al Circo Minero de la Universidad de La Serena, que con 62 años de carrera, es el único circo en el mundo integrado exclusivamente por estudiantes universitarios, destacándolo como “actividad cultural relevante de la Región de Coquimbo y del país”.

En tanto, en 2013 se otorgó un diploma de honor en recuerdo del músico, formador y director de orquesta Jorge Peña Hen, asesinado en octubre de 1973. El diploma fue concedido al Centro de Padres de la Escuela de Música de La Serena, que lleva el nombre del maestro, “como testimonio de reconocimiento al fundador de dicha institución e impulsor de las orquestas infantiles y juveniles en Chile, en virtud de su notable aporte a la cultura, la música y la educación en la región y en todo el país”.

7.3. Atención de usuarios en OIRS

En otra dimensión de la vinculación institucional con la comunidad, y como consecuencia del aumento en el número y dimensión de las actividades, planes y programas de CNCA en la región, así como de su presencia en el territorio regional, la atención de consultas de público ha aumentado ostensiblemente desde 2011.

Hasta el mes de octubre, durante 2013 se había atendido a 738 personas, lo que permite augurar que al menos se igualará la marca histórica de 848 atenciones durante el año 2012.

7.4. Participación en actividades Gobierno en Terreno

Consciente de la necesidad ciudadana de conocer a los servicios públicos y sus funciones, y pese a la dificultad agregada de contar con sólo una oficina y un vehículo institucional para toda esta extensa región, la Dirección Regional Coquimbo de CNCA incrementó progresivamente su presencia en actividades Gobierno en Terreno.

Durante 2013 el servicio participó en 14 de estas actividades, abarcando las tres provincias de la región.

7.5. Base de contactos de usuarios y organizaciones culturales

Desde el año 2011, el servicio ha desarrollado una amplia base de datos de contactos culturales, que permite difundir con rapidez y facilidad actividades, planes y programas, tanto propios como de terceros.

Abarca cerca de 3.000 usuarios, incluyendo artistas y gestores de las más diversas disciplinas (artesanía, audiovisual, circo, danza, diseño, fotografía, literatura, música, artes visuales, teatro,

títeres, patrimonio, turismo cultural), instituciones y agrupaciones culturales (folclóricas, literarias, academias, etc.) y usuarios comunes interesados en la cultura y la artes.

Esta base en encuentra en constante crecimiento.

7.6. Elaboración y difusión de agenda cultural semanal

Desde agosto de 2012, CNCA Coquimbo elabora una cartelera semanal de actividades culturales, dando cabida a eventos organizados por toda clase de instituciones a lo largo de la Región de Coquimbo.

Esta agenda cultural se despacha cada día viernes a los correos electrónicos de los usuarios inscritos en la base de contactos de la institución, incluyendo a los medios de comunicación de la zona.

De este modo, se efectúa una contribución a la difusión cultural y se estimula la asistencia de público a eventos culturales.

8. Presupuestos

8.1. Presupuesto institucional. 2010-2013

Programa 1: Funcionamiento

CATÁLOGO PRESUPUESTARIO	AÑOS			
	2013	2012	2011	2010
GASTOS EN PERSONAL	4.213.075	3.788.660	3.046.037	2.754.309
BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO	37.301.924	36.597.759	25.707.401	29.815.361
TRANSFERENCIAS CORRIENTES	432.471.527	404.420.824	358.344.069	288.698.690
A Otras Entidades Públicas	432.471.527	404.420.824	358.344.069	288.698.690
Actividades De Fomento Y Desarrollo Cultural	222.735.395	193.812.240	183.768.198	110.336.888
Fondo de Fomento al Arte en la Educación	38.247.931	37.933.448	71.563.601	47.833.195
Fomento al Desarrollo Cultural Local	120.366.290	146.212.086	87.590.578	120.613.182
Fomento del Arte en la Educación	3.167.911	6.076.000	5.163.664	1.685.425
Fomento Y Desarrollo Del Patrimonio Nacional	7.100.000	2.238.000		
Apoyo a la Gestión de Entidades Culturales	40.854.000	18.149.050	10.258.028	
Proyectos Bicentenario				8.230.000
ADQUISICION DE ACTIVOS NO FINANCIEROS	1.389.780	582.870	260.916	2.338.082
TOTAL GASTOS	475.376.306	445.390.113	387.358.423	323.606.442

Programa 2: Fondos culturales y artísticos

CATÁLOGO PRESUPUESTARIO	AÑOS			
	2013	2012	2011	2010
GASTOS EN PERSONAL	12.340.000	16.459.844	4.862.199	5.564.365
BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO	5.200.000	5.618.426	4.000.000	3.955.945
TRANSFERENCIAS CORRIENTES	621.406.037	523.309.760	535.717.674	605.449.686
A Otras Entidades Públicas	621.406.037	523.309.760	535.717.674	605.449.686
Fondo Nacional De Fomento Del Libro Y La Lectura Ley 19227	83.116.713	38.524.539	80.577.561	76.828.192
Fondo Nacional De Desarrollo Cultural Y Las Artes Ley 19891	181.801.924	174.323.026	154.621.582	211.125.000
Fondos Para El Fomento De La Música Nacional Ley 19.928	347.227.400	310.462.195	284.223.912	263.517.402
Fondo De Fomento Audiovisual Ley 19.981	9.260.000		16.294.619	53.979.092
TOTAL GASTOS	638.946.037	545.388.030	544.579.873	614.969.996

Presupuesto total anual

	2013	2012	2011	2010
PRESUPUESTO ANUAL TOTAL CNCA	1.114.322.343	990.778.143	931.938.296	938.576.438
Variación porcentual con respecto al año 2010 (%)	18,72	5,56	-0,71	

8.2. Ejecución presupuestaria 2013

Programa 1: Funcionamiento

CATÁLOGO PRESUPUESTARIO	PRESUPUESTO	EJECUTADO al 19/11/13
GASTOS EN PERSONAL	4.213.075	3.863.278
BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO	37.301.924	27.921.393
TRANSFERENCIAS CORRIENTES	432.471.527	254.381.637
A Otras Entidades Públicas	432.471.527	254.381.637
Actividades De Fomento Y Desarrollo Cultural	222.735.395	89.973.956
Fondo de Fomento al Arte en la Educación	38.247.931	38.247.931
Fomento al Desarrollo Cultural Local	120.366.290	77.243.103

Fomento del Arte en la Educación	3.167.911	2.086.032
Fomento Y Desarrollo Del Patrimonio Nacional	7.100.000	6.265.067
Apoyo a la Gestión de Entidades Culturales	40.854.000	40.565.548
ADQUISICION DE ACTIVOS NO FINANCIEROS	1.389.780	212.007
TOTAL GASTOS	475.376.306	286.378.315

Programa 2: Fondos culturales y artísticos

CATÁLOGO PRESUPUESTARIO	PRESUPUESTO	EJECUTADO al 19/11/13
GASTOS EN PERSONAL	12.340.000	9.417.754
BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO	5.200.000	1.892.794
TRANSFERENCIAS CORRIENTES	621.406.037	607.025.756
A Otras Entidades Públicas	621.406.037	607.025.756
Fondo Nacional De Fomento Del Libro Y La Lectura Ley 19227	83.116.713	78.109.646
Fondo Nacional De Desarrollo Cultural Y Las Artes Ley 19891	181.801.924	181.038.644
Fondos Para El Fomento De La Música Nacional Ley 19.928	347.227.400	338.809.966
Fondo De Fomento Audiovisual Ley 19.981	9.260.000	9.067.500
TOTAL GASTOS	638.946.037	618.336.304

8.3. Transferencias 2010-2013

CATÁLOGO PRESUPUESTARIO	2013	2012	2011	2010
Actividades De Fomento Y Desarrollo Cultural	222.735.395	193.812.240	183.768.198	110.336.888
Fondo de Fomento al Arte en la Educación	38.247.931	37.933.448	71.563.601	47.833.195
Fomento al Desarrollo Cultural Local	120.366.290	146.212.086	87.590.578	120.613.182
Fomento del Arte en la Educación	3.167.911	6.076.000	5.163.664	1.685.425
Fomento Y Desarrollo Del Patrimonio Nacional	7.100.000	2.238.000		
Apoyo a la Gestión de Entidades Culturales	40.854.000	18.149.050	10.258.028	
Proyectos Bicentenario				8.230.000
Fondo Nacional De Fomento Del Libro Y La Lectura Ley 19227	83.116.713	38.524.539	80.577.561	76.828.192
Fondo Nacional De Desarrollo Cultural	181.801.924	174.323.026	154.621.582	211.125.000

Y Las Artes Ley 19891				
Fondos Para El Fomento De La Música Nacional Ley 19.928	347.227.400	310.462.195	284.223.912	263.517.402
Fondo De Fomento Audiovisual Ley 19.981	9.260.000		16.294.619	53.979.092
TOTAL TRANSFERENCIAS	1.053.877.564	927.730.584	894.061.743	894.148.376

